
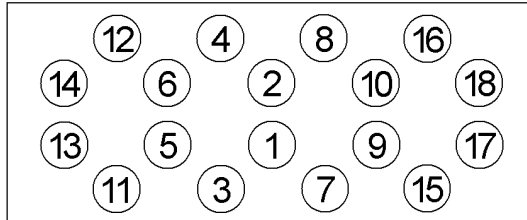


<b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>	<b>026.761</b>	 Das Original
<b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b>		
<b>Instructions de serrage pour culasse</b>		
<b>Prescripciones de apriete para culatas</b>		

Schraubenkopf / Head shape  
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* 1-18: 20 Nm Reihenfolge 1-18 einhalten! 1, 5, 9, 13, 17: ➤ 215° ➤ 2, 6, 10, 14, 18 ➤ 240°	3, 7, 11, 15: ➤ 160° 4, 8, 12, 16: ➤ 246° ● 3 min Reihenfolge 1-18 einhalten!	<input type="checkbox"/> 1, 5, 9, 13, 17: 20 Nm+296° <input type="checkbox"/> 2, 6, 10, 14, 18: 20 Nm+301° <input type="checkbox"/> 3, 7, 11, 15: 20 Nm+243° <input type="checkbox"/> 4, 8, 12, 16: 20 Nm+322°
---	--	---	---

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

* neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★ Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
<input type="checkbox"/> Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
● Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤ Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

**Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor**

Ø: 88,1 mm;  $\frac{1}{2}$ : 1,80 mm

Mot: G8T 714,716,740,760

2,2 Itr. Diesel

83 KW (113 PS)

Espace, Laguna, Safrane

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2  
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

**\*026.761\***